ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

EDACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
ANAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
ANAGER: E. WOUTERS

DIASABRA 4 DI DECEMBER 1965.

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS
& PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STAD"

Acusacionnan contra Aruba Distilling Co. completamente falsu

TAMPOCO TIN DEMANDA CONTRA NIEUW

Ayera merdia Procurador General Mr. Yohaai a tene un conferencia di prensa pa a participa resultado di e investigacionnan cu a ser haci na Aruba en cuantu di e caso cu a haci tantu furor di posible evasion di impuestonan di importacion riba bibidanan alcoholico.

Procurador General Yohaai a declara cu e investigacionnan cu a ser haci, tabata investigacionnan completo y na cual hopi ora y esfuerso a ser dedica. Asina tabata tini expertonan cu a queda mas o menos dos luna largu na Aruba pa hiba e investigacion.

Resultado di e investigacion tabata dos proces verbaal di 150 pagina cada unu, y e procesverbaalnan aki no a duna departamento di Justicia ningun motibu pa por cuminsa un caso penal contra di e firmanan envolvi.

Manera ta conoci e firmanan envolvi tabata Aruba Distiling - Company y e firma Nieuw ambos establece na Oranjestad Aruba.

Pa loque ta e caso di Aruba Distiling Company a queda completamente proba cu no tabata tini nada illegal ta sosodiendo sino cu henter e asuntu tabata un fout di e departamento di Aduana na Aruba.

E compania menciona a hanja tambe un carta di e Inspector di Aduana na Oranjestad Aruba den cual esaki ta ser declara y caminda tambe e departamento en cuestion ta pidi su excusa pa e molesternan cu a ser causa.

Na e momentu di e conferencia di prensa, e autoridadnan di Justicia no tabata na altura di e carta menciona. Pero redactor di nos diario a haci un investigacion di e asuntu aki y tabata na altura di e carta, ya cu e la weta, mientras cu un fotocopia di e carta aki a ser manda pa parti di Aruba Distiling Company pa tur e tres diarionan local.

Pa loque ta e firma Nieuw, e asuntu tabata trata den e mesclamentu di Brusina cu Alcohol. Ora Alcohol ser bruha cu Brusina, e ta paga un derecho hopi menos cu alcohol puro, ya cu e la bira un cos cu no por ser usa mas pa consumo humano y e no por sêr usa mas pa fabricacion di bibida alcoholico.

E diferencia riba un barri di alcohol bruha cu brusina y un barri cu no a ser bruha, ta cu e barri cu no a ser bruha ta paga 1275 florin mas di derecho di importacion (accijnzen) cu - esun cu a ser bruha.

E sospecho tabata existi cu por tabata tini barrinan cu no a ser bruha cu brusina, of cu a ser bruha cu un cos cu no tabata brusina cu no tabata hacie inusable pa consumo humano.

E venta principal di firma Nieuw tabata cu e firma Mercurius Trading di Sr. Schol. Comoquiera cu un quimico cu tabata traha pa Mercurius Trading no por a ser interroga pasombra e no ta na Aruba mas, e investigacion aqui tambe a ser termina, ya cu Justicia no tabata por a proba cu ningun acto punible a ser comete.

Awe mainta nos a yama Procurador General atrobe pa nos a avise cu nos lo no tene nos na e convenio cu a ser hasi ayera di no menciona nomber di e firmanan envolvi, ya cu nos ta hanja cu esaki lo tabata un justicia pa cu e firmanan, kende nan nomber a ser menciona durante henter e temporada di investigacion, kende nan dirigentenan a ser calumniá.

Na e ocasion aki e Procurador General a declara pa nos atrobe: "Sr. Jonckheer mi kier ripiti pa bo cu pa loque ta e firma di Justo Gonzales a queda proba sin ningun duda cu no tabata tini nada illegal cu a ser comete".

Asina pues Procurador General a cumpli cu un promesa cu e la haci na periodistanan ora cu e investigacion a cuminsa di duna tur informacion tocante loque a sosode asina cu e tabata tini tur datos aden.

Y asina tambe e bon nomber di esnan cu a ser calumnia y lastra den lodo ta ser rehabilita publicamente manera e diario aqui a pidi for di un principio di e caso.

SEGUNDO FALLO DI SUMINISTRO DI ENERGIA NA SUDOESTE DI MERCA

EL PASO, TEXAS--UPI--Un millon di persona ayera nochi a keda den scuridad den un zona amplia di sudoeste di Estados Unidos, ora e segundo falla a ser producí den e suministro di energia electrica cu e nacion a sufri den curso di un luna,

E blackout, cu a afecta oeste di Texas y sur di Nuevo Mexico, tabatin origen den falla di un regular di gas na El Paso. Den menos cu un ora e servicio electrico por a cuminsa ser establecé ora motibo di e accidente a ser localisá.

Presidente Lyndon B. Johnson a ordena pa duna asistencia militar na e regionnan afectá y a imparti instruccionnan na presidente di e comision federal di energia electrica, Paul, S. Swidler, pa e manda investiga causa di loke a pasa. E informe aki, huntu cu e relativo na e blackout cu nordeste di EE.UU. a sufri dia 9 di november, lo ser eleví na Johnson oportunamente.

Swidler a bisa cu no tabatin comparacion posibel entre e dos blackoutnan. Esun cu a originá na Canada a larga mas di 30 millon di persona sin electricidad den e estadonan norteamericano di nordeste y partinan di Canada.

El a splica cu den e caso aki varios empresa di servicio publico tabata envolví, mientras cu den e blackout di Texas, un firma só tabata envolví.

E blackout a ser registra for di Fabenas (Texas) te na Deming (Nueva Mexico) y for di ciudad Juarez (Mexico) te Alamo Gordo y Carrizozo.

Na ciudad Juarez, di otro lado di e frontera señalá pa Rio Grande (Bravo), aproximadamente mitar di e luznan tabata pagá durante mas di un ora.

Polis a informa cu no tabatin otro problemanan, sino kibramentu di algun showcase.

E energia a keda interrumpí na El Paso 7.58 p.m. (9.58 p.m.) ora di new York) y a ser restablecé generalmente banda di 9.15 p.m. (11.15 p.m.).

Cuater importante base militar Zona di El Paso-ciudad Juarez tabata esun cu a sinti efecto di e blackout mas, ya cu miles di persona cu tabata hasiendo nan compranan di Navidad, a keda atrampá den un congestion di transito na ambos lado di Rio Grande, cu ta marca e limite internacional.

EXPEDICION MILITAR PA ZUIDPOOL

BUENOS AIRES--UPI--E prome expedicion militar argentino pa Polo Sur a ser sorprendé awe na Antartica, na 450 kilometer di nan obbetivo, pa un fuerte temporal di bientu y sneeuw cu a dificulta nan marcha.

Un boletin informativo, distribui pa secretaría di guerra ta señalá cu e expedicion, ta componé pa diez homber na mando di coronel Jorge Leal, cu ta emplea seis tractor "Gatos de nieve" y dos slee halá pa cacho. Ningun perdida humano a ser sufrí ni di equipo a pesar di e violencia di e tormenta.

E ta añadi cu ora e expedicionarionan tabata na e posicion cu ta keda na 85 grado 35 minuut di latitud sur, na mas o menos 2.400 meter di altura riba nivel di laman, sneeuw a cuminsa cai masha hopi, mientras bientu di mas di 100 kilometer pa ora tabata supla. E termometernan di observatorio meteorologico portatil, cu e columna ta hiba, tabata marca un temperatura minima di 51 grado bau di cero. Esun mas abau cu e expedicionarionan militar argentine a sufri desde cu e travesia a cuminsa, mas cu un luna pasa.

A ser informa tambe cu ora e temporal a calma poco, e equiponan afectá pa e tormenta a ser repará y e marcha pa Polo Sur a ser reanudá, aunke cu lentitud.

SALUDOS STELLA PRIEST

ORANJESTAD - Awe tardi pa cinc' or y mei y diahuebs, nuebe di december pa un' or y mei di atardi via Radio Kelkboom, lo jega saludonan di algun Antillianonan cu ta traha o studia na Hulanda. E programa aki a ser prepara pa Stella Priest y e saludonan ta di: Nellie Simmons, familia Kortman, Maxima Werleman, Philip Westerlaken, Johanna van der Meulen, sra Th. Westerlaken y Yolanda Croes.

CAMBIO DI NOMBER NA BESTUURSKANTOOR

WILLEMSTAD--Di parti di servicio informativo di gobierno insular, nos a ser informa qu for di dia promer di januari 1966, e departamento di Algemene Zaken na Centraal Bestuurskantoor na Scharloo lo ser yamá: Algemene en Juridische Zaken.

Hefe di e departamento aki ta Dr. Boeli van Leeuwen.

RHODESIA A HASI PLANNAN PA BULA CENTRAL ELECTRICO DI KARIBA

SALISBURY -- UPI -- Gobierno a hasi plannan pa bula Central Electrico di e presa Kariba, situa den e territorio di Rhodesia, den caso si tin un "instrusion hostil" di forsanan britanico of africano for di Zambia, segun fuentenan autorisa a bisa awe.

E informantenan a agrega cu forsanan arma di Rhodesia a completa e plannan pa destrui Central Electrico cu ta proporciona energia ne zona di Zambia. Sin embargo, e operacion lo no afecta e industria di Rhodesia, pasobra nan lo ser abastece cu centralnan di electricidad, cu a keda na reserva for di dia cu e fuente hidroelectrico di e presa di Kariba a drenta na funcion.

Nan a bisa tambe cu e destruccion di e instalacionnan lo siqui tur "operacion limitá" contra Rhodesia di e tipo anuncia ayera nochi pa e promer ministro britanico, Harold Wilson, na Londres.

Den su discurso den Camara de los Comnes, Wilson a declara cu forsanan britanico cu nan lo manda Zambia, na e solicitud di e presidente di e pais ei, Kenneth Kaunda, nan por cruza rieuw Zambeze, si nan interrumpi e abastecimientonan den e zona cuprifera.

E informantenan di Salisbury a bisa cu e gobierno di Rhodesia ta considera cu tur "operacion limitá" no por ser contene den limitenan estrecho, citando e campañanan di Corea y Vietnam como ehempel di tal imposibilidad.

Den circulonan menciona nan a bisa cu e gobierno lo dispone destruccion di e instalacionnan ne promer indicacion di "intrusion hostil".

Nan a añadi cu unidadnan di reserva lo conta cu abastecimiento di carbon, procedente di e minanan di Wankie, den e zona septentrional di Rhodesia.

E informantenan a bisa finalmente cu gobierno rhodesio di e promer ministro Ian Smith ta considera cu Wilson a ser impulsa na su ultimo decisionnan den e crisis pa "extremistanan irresponsabel y violento.

APERTURA DI HARDWARE NOBO NA KRALENDIJK

Dia 30 November anochi pa sheto'r pueblo di Rincon a ser enriqueza cu un Hardware. Ta trata aki di Lidia Hardware cu ta un parti mas cu a bini aserca cual lo bin cristaliza e idealnan di Sr. Cidro Bernabela pa por yega na un Lidia Centrum.

Sr. Bernabela promer di a pasa e apertura den man di Sra. Bernabela kende a corta e sinta y a declara porta nan di Lidia Hardware abri, a duna un splicasion di e xistencia di e otro branchnan di Lidia Sr. Bernabela a bisa entre otro cu e lo trata na tene e prijsnan di Lidia Hardware semper mas abao posible pa Lidia por keda cu su nomber y leza di mas barata ta na Lidia.

Luego tur e invitado nan y tur e multitua grandi cu tabata presente a pasa paden pa tira un bista riba e gran surtido di Lidia Hardware y tambe a celebra e apertura huntu cu Sr. y Sra. Bernabela y e empleadonan di Centrum Lidia.

Tur cu tabata presente por a saborea loke e tabata desea pa celebra e gran dia aki.

Mas den laat Sr. Bernabela a pasa pa e parti den cual e a pone dos beker pa e Toko Lidia voetbaldag. Sr. Benabela a priminti di coopera cu deporte asina leuw cu e por. Y a pidi pa e team Toko Lidia por sigi mantene su nomber na halto pero semper cu honor y deportivismo.

Y luego a invita Sr. Confesor pa haci entrega di e Bekernan. Sr. Confesor gradiciendo Sr. Bernabela pa su cooperacion cu deporte y felicitando pa apertura di Lidia Hardware a bisa entre otro di sabi di conviccion firma di Sr. Bernabela pa cu hibamento di Bonaire adilanti y muy en especial Rincon, ta spera cu mas comerciante lo sigi e paso di Sr. Bernabela y sostene deporte mas tanto ainda. Y luego a invita capitan di Toko Lidia cu a bira campeon di e voetbaldag y e sub campeon cu ta Empresa S.J. S.A. pa haci entrega di e beker nan.

Despues e presentenan a keda ta den laat celebrando apertura di Lidia Hardware.

Nos pabien ta bai na Sr y Sra. Bernabela y muy en especial na pueblo di Rincon.



Dia cinco di december venidero ta worde spera na nos isla Miss Janet Dixon, kende lo bin Aruba pa duna algun demonstracion den e uso di e productonan cosmetica tan famoso di Max Factor. Fuera di splicacion di e uso di e productonan di Max Factor, lo e duna tambe un informacion di e mihor manera pa usa e productonan pa asina accentuá e belleza femenino. Miss Dixon a hanja un entrenamento special pa esaki na Hollywood door di Max Factor.

MANCHEBO BEACH HOTEL

CONTINUACION

Di e manera aki e otro empresanan cu ta dedica nan mes especialmente na entertaining, es decir e restaurants, nightclubs, etc. etc., lo hanja mas bida.

Ademas di e influencia favorable riba e economia door di e posibilidad pa stimula formacion di kapital riba un base hanchu, e turista lo hanja mas cos pa scoge riba e terreno aki y e isla den su totalidad lo bira mas atractiva pa viaheronan cu ta bini Antillas. Si por yega asina leu cu average di tempo c'un turista ta permanece riba e isla worde alarga cu un of dos dia mas, anto e existencia di lugarnan pa recreacion, ya caba ta hustifica.

CONSTRUCCION.

E contrato pa construccion a worde firma ayera mainta y e demas preparacionnan ta den tal estado cu inmediatamente lo cuminza cu e construccion. Manera ta conoci Eilandsraad di Aruba ta tratando e dunamento di garantia y e iniciadornan a expresa nan aprecio na Bestuurscollege y Eilandsraad di Aruba pa e cooperacion cu nan a duna pa haci e proyecto bira posibel.

E construccion lo dura diez luna, asina cu e apertura di e hotel lo por tuma lugar na cuminzamento di e temporada di turismo 1966-1967.

EXPLOTACION.

E prijsnan di kamber ya a worde firma y na cual cuenta a ser teni cu e pasashinan di avion cu a baha na momento di traha e prognosis di rendabilidad e dirigentenan a tuma un promedio di ocupacion di 72,1 porciento na un promedio di prijs di kamber di fls. 27,89.

Huzgando e reaccionnan masha favorable cu e empresa a ricibi di su representantenan, nan ta di opinion c'un promedio di ocupacion di 80 pa 85 porciento ta hustifica.

KAPITAL.

E kapital di e N.V. aki ta fls. 500.000,- di cual un suma di fls. 400.000,- lo worde emiti.

E fls. 100.000,- cu ta sobra lo worde emiti ora cu e planan di expansion worde ehecuta y resulta cu tin mester di mas kapital. Segun e prognosis di rendabilidad e liquidez di e empresa lo ta di tal forma, cu for di e surplus di explotacion e expansion aki, cual den prome fase lo contene 12 kamber. lo worde paga.

Manchebo Beach Hotel" a worde disenja di tal forma, cu ora e pedida pa acomodacion bira mas grandi, cada biaha 12 kamber lo por worde traha acerca, sin cu e empresa worde perhudica pa esaki.

E dirigentenan di "Manchebo Beach" tin e mas grandi confianza den e crecemento di e industria di turismo na Aruba y lo haci tur esfuerzo pa alcanza un cooperacion mas estrecho posibel cu e hotelnan cu ya ta existi y cu esnan cu lo worde traha. E cooperacion aki ta necesario no solamente pa e interes di e empresa, pero tambe pa e comunidad arubano.

E hotel aki a worde disenja pa arquitecto N. Broos di e "Antilliaanse Ontwerp en Adviesbureau Ta e intencion di e dirgentenan pa laga dos persona for di exterior dirigi e hotel, na unda un 42 persona lo por hanja un trabau. E construccion lo por cuminza otro siman mes, sperando riba e dunamento di garantia pa Eilandsraad.

FILMPROGRAMMA

Diasabra 4 di december

De Veer: 8.30 uur "A house is not a home" 18 j.

Rialto: 8.00 uur "The new interns" 18 j.

Principal: 8.00 uur "Invitation to a gunfighter" 18 j.

Savaneta: 8.00 uur "Strait Jacket" 18 j.

Diadomingo 5 di december.

De Veer: 6.00 uur "Hercules Samson & Ulysses" all.

8.30 uur "A house is not a home" 18 j.

Rialto: 5.45 uur "El desastrologo" all.

8.00 uur "The new interns" 18 j.

Principal: 6.00 uur "Jungle moon man" all.

8.00 uur "Honeymoon hotel" 18 j

Aurora: 6.00 uur "Mexico de mi corazon" all.

8.00 uur "Station six Sahara" 18 j

Savaneta: 6.45 uur "Jungle manhunt" all.

8.15 uur "To trap a spy" 18 j.

FL. 40 BOET PA CORREMENTU SIN RIJBEWIJS

WILLEMSTAD -- H.M. ta un hoben di 23 anja di edad, quende a ser detene pa polisnan riba caminda di Westpunt, corriendo auto sin qu e tabatin rijbewijs. Hues a puntrele qu promer qu polisnan a detenele, e tabata corre auto regularmente sin rijbewijs, y el a contesta cu si. "Ta ken su autonan bo tabata corre anto?" asina hues a puntrele y el a contesta qu ta auto di garashi e tabata corre, pa e test nan.

El a conta hues cuenta di qu ta hendenan a pidiele pa hiba un mucha malu dokter te na Punda. "Di con doño di e auto no por a hiba e hende malu?", hues a puntra y el a contesta qu doño di e auto, ruman di e hende malu, no tabata nas cas. Ta pesei nan a pidiele hiba e mucha homber malu.

Ora hues a sentenciele na 40 florin di boet, el a pidi pa baha e boet, comoquiera qu e ta casá y ta gana solamente 36 florin pa siman. Hues no a tuma aden cu e peticion aki y a mustrele qu si e mustra clemencia, otro biaha e ta hasi peor y si e causa accidente, Aseguro sigur sigur lo no paga e daño material. E boet a keda 40 florin.



DARIEN-CONN,--Radiophoto UPI--Allen G. Lanier di 19 anja di edad ta hasiendo un firma pa e ser libera. Na man robes riba e foto nos por mira tata di e hoben quende huntu cu siete otro agente policial a ser captura den un razzia riba delincuentenan cu ta hasi uso di narcotico.

Awe no tin quinto wega di baseball Aruba-Corsow

(Di nos redactor deportivo)
Na principio di e siman aki dirigentenan di baseball na Aruba a ricibi noticia cu e seleccion di baseball di Corsow cu ta senjala pa bin hunga e quinto y ultimo wega di e serie empata, na Aruba, awe nochi, lo no bin hunga. Ariba insistencia di e dirigentenan di Aruba a ser duna como ta prefera di no hunga bao di lus artificial, y tambe cu algun hungador no por haja liber pa bin Aruba.

Si e dirigentenan curazolenjo ta dispuesto pa hunga e wega diadomingo den dia.

Originalmente a keda dicidi y acepta cu e wega lo tuma luga awe nochi den Wilhelminastadion.

Pero awor a surgi e problema di parti di e curazolenjonan cu aparentemente ta trata di evita di enfrenta Aruba den oranan di anochi.

Dos di e cuater weganan hunga te ainda den e serie entre e dos seleccionnan a tuma luga den oranan di anochi y cada uno a logra gana uno. Pakiko e insistencia awor di no hunga bao di lus artificial ta algo incomprendibel.

Directiva di Nabafe lo reuni pronto tocante e problema aki pa tuma un decision definitivo, aunke cu den nos parecer ya tin un decision definitivo, esta cu e wega lo tuma luga dia 4 di december den Wilhelminastadion na Aruba Fanaticonan di baseball ta puntranan mes si en realidad no ta cu temor e peloteronan curazolenjo tin di e "fast ballnan" di Sam Jacobs. Ta bien posibel.

3 SIMAN SERA PA HORTA PLACA DI COMPANERO

ORANJESTAD - Huez mr. J.V.M van Koot ayera mainta a sentencia un tal O.E.R. di 20 anja, sin trabau, pa un castigo di 3 siman sera.

Dia 29 di agosto di e anja aki e acusado huntu cu su companjero E.E.K parce tabata parandeando den San Nicolas.

E.E.K. na un dado momento a ofrece R. pa keda drumi na su cas. Ora cu e donjo di cas a lamta e mainta siguiente el a nota cu e ta falta un suma di placa. A resulta cu ta O.E.R. a usa anochi pa a haci otro cos cu drumi. E castigo cu fiscal sr. S.H. Tjon A Jong a pidi contra dje, tambe tabata 3 siman sera.

CAMPEONATO DI CAMPEONNAN SUSPENDE TEMPORALMENTE

(Di nos redactor deportivo)
E anuncia campeonato di campeones cual segun un reunion teni na Jamaica fin di siman pasa lo cuminsa dia 13 di december na Antiyas Hulanes, lo mester worde aplaza pa tempo indefinido.

E equipo campeon nacional di Antiyas RCA cu mester actua como anfitrion a haja e tempo pa organisa e torneo demasiado cortico loke hunto cu algun otro dificultadnan ta haci imposibel pa por tene e campeonato riba e fechanan desea.

Ademas na Corsow tambe a surgi problemanan tocante di posibilidad di obtene e tereno pa e weganan, mientras cu tambe e referinan a duna di conoce cu nan lo no dirigi wega despues di dia 12 di december.

E directiva di RCA a informa e instancianan concerniente di e decision.

Ta existi un posibilidad cu e torneo worde cambia atrobe pa su forma original esta di reciprocidad di e paisnan cu otro.

Botternan di whisky a costele 3 dia sera

ORANJESTAD - Un obrero di 24 anja, H.W.V.D., dia 25 di september a podera ilegalmente di algun botter di whisky pretu cu blancu for di un tal C.J.L., den supermercado den Weststraat na Oranjestad. Pa e hecho aki fiscal a pidi 7 dia sera.

Huez a cambia e castigo den 10 dia sera, di cual 7 dia ta condicional c' un tempo di prueba di 2 anja.

Torneo di domino pa statuutbeker

ORANJESTAD - For di dia 5 te 15 di december e tradicional torneo di domino lo worde organiza entre e departamentonan di gobierno na Aruba pa e Statuutbeker, cual a worde poni disponibel pa e gobierno di Antillas Hulandes. E torneo ta worde organiza pa e Sociale en Sportvereniging van de Arubaanse Posterijen (VAP).

Dia cinco di december pa diez' or di mainta e torneo lo worde habri den Douane Club na Dakota.

E partidonan lo worde hunga den dos round c' un semi-finale y un finale dia diez di december pa och' or di anochi den Douane Club.

Riba Statuutdag e Copa lo worde entrega na e ganador durante un picnic-dansant den Douane Club, entre un' or y seis' or di atardi.

Na e torneo di e anja aki ta tuma parti: Posterijen, Bestuurskantoor, Dienst Openbare Werken, Landsontvangerkantoor, Landsradiodienst, Gezondheidsdienst, Veterinaire dienst, Water- en Energiebedrijf, un team for di Sociale Zaken/Arbeidszaken/Justitie, Luchtvaartdienst, , Kadaster, Telefoondienst, Douane

CANTARES NAVIDENJAS CU RADIO KELKBOOM

Den e seccion di awe nos ta publica un totaal di cinco cancion cual den e tempo aki ta sumamente popular. Cientos di muchanan ta cantando y toca e cancionnan aki cual tin un base di e fiesta di Pasco. Alavez Radio Kelkboom den e simanan cu ta bini, tur diadomingo entre 11' or y 12' or tin un programma special cu e cancionan aki. Alavez Arubaanse Courant ta publica e palabranan pa facilita cu tur hende por canta e cancionan aki hunto cu Radio Kelkboom.

Esta Parrandita
Los Tucusitos

Esta parrandita viene a saludar
viejita querida, no vaya a llorar
porque los muchachos van a recordar los tiempos pasados que no volveran
Esta Navidad a ti quiero brindar
Todas mis caricias
caricias de verdad
Miremos a Jesus con humilde fervor
tu faz, mi viejita
ofrece resplandor

Las Maracas
Los Tucusitos

Que suenen las maracas, el furucu tambien
En puesto la characa para cantarle a nuestro bien.
La la la (4x)

Todos estamos de fiesta
Porque pronto va nacer, Jesus, el chiquito nino
Que el angel anuncio

Que suenen las maracas, el furucu tambien
En puesto la characa para cantarle a nuestro bien
la la la (4x)

Di a la virgen Maria, por ti ellos le cantaran
Porque ella es nuestra madre, nuestra madre celestial.

que suenen las maracas, el furucu tambien
En puesto la characa para cantarle a nuestro bien
La la la (4x)

Amarga Navidad

Acaba de una vez, de un solo golpe
Porque quieres matarme poco a poco
Si va llegar el dia que me abandones
Prefiero corazon que sea esta noche.

Diciembre me gusto paque te vayas
Que sea tu cruel adios mi Navidad
No quiero comensar el año nuevo
Con ese mismo amor que me hace tanto mal

Y ya despues que pases muchas cosas
Que estes arrepentida que tengas mucho miedo
Vas a saber que aquello que dejaste
Fue loque mas quisistes, pero ya no hay remedio

Diciembre me gusto paque te vayas ...... etc.

Mar Caribe
Los Tucusitos

El Mar Caribe saluda con sus olas
bellas palmeras de esmeraldas y safir
linda mañana anunciada por la aurora
dibuja un rostro de inmenso replandor
es el sol que imponente en su figura
nos recuerda que ha nacido el Redentor

Nino del Oeste, del Norte, del Sur
de Oriente, imponente todos a dormir
para que esta noche el nino en su azul
les ponga un juguete les ponga un juguete
cubierto de tul

Esta hermosa pascua les dara fervor
para que en la cena todo sea amor
juntos esperemos, del ano su fin
y que el venidero, y que el venidero
tenga porvenir.

Cinco pa' las doce
Los Tucusitos

Las campanas de la iglesia estan sonando
Anunciando que el año viejo se va

La alegria del año nuevo viene ya
Los abrasos se confunden sin secar
Falta cinco pa' las doce
El aña va terminar
Me voy corriendo a mi casa abrasar a mi mama

Me perdonan que me vaya de la fiesta
Que hay algo que jamas podre dejar
Una linda viejesita que me espera
En las noches de una eterna Navidad

Falta cinco pa' las doce
El aña va terminar
Me voy corriendo ami casa abrasar a mi mama

Las campanas de la iglesia estan sonando
Anunciando que el año viejo se va

La alegria del año nuevo viene ya
Los abrasos se confunden sin secar
Las campanas de la iglesia estan sonandoooo.

Cantante americana pa Aruba

ORANJESTAD - Segun informacionnan obteni e conocido cantatriz norteamericana, Stella Farre, lo jega Aruba diadomingo awor, esta mayan.

La Farre lo yega mayan anochi och' or den compania di sra. viuda Julia Porry, procedente di New York. Stella Farre lo permanece un siman na Aruba y despues lo e viaha pa Suriname pa duna algun presentacion. Despues di Suriname lo e regresa Aruba y aki tambe lo e laga tende su voz.

Milo Croes re-eligi como presidente di Carnaval Comite

ORANJESTAD - Durante un reunion cu representantenan di Club y otro organizacionnan, un directiva nobo pa e Centrale Carnavalscomite 1966 a keda eligi. Como presidente a keda re-eligi sr. Milo Croes.

Na e reunion tabata presente, ademas di cuatro miembro di e directiva bieu, tambe representantenan di Estrella Club, Mariniers di Savaneta, Amistad Club Club Bonaire, Oasis Club, Orquidea Club, Caribe Club y Madiki Country Club.

E comite 1965 a duna un corto relato di e situacion financiero, for di cual a resulta cu e comite 1965 tin un deficit di fls. 2.849,85. Segun a ser declara tabatin algun recibonan cu ainda lo por worde cobra, door di cual e saldo desfavorable aki lo por worde baha te na fls. 1199,42.

DIRECTIVA NOBO

E directiva nobo a worde forma di e siguiente manera. Riba aclamacion general sr. Milo Croes a worde re-eligi como presidente di e comite 1965, vice-presidente Robert Martin, secretario John Hart, segundo secretario Elias Fingal, tesorero Stewart Samson, segundo tesorero Johnny Oduber, comisarionan: Malva Wouter,

Joan Coronel-Peterson, Dorinda Croes, Mary Croes, Lydia Henriquez, Francisco Chirino, Hendrik Wever, Bibi Lopez, Romulo Frank, Geechi Pietersz, Julio Luidens, Jos van der Schoot.

PLANNAN

Durante e reunion aki tambe plan provisional pa e proximo carnaval a worde traha. Algun fechanan cu a worde menciona tabata:

6 februari, tumamento di mando na Prins Carnaval 1966.

Tambe e carnaval di mucha na San Nicolas lo worde teni riba e fecha aki.

februari 13: Carnaval di mucha na Oranjestad.

Februari 17: Eleccion di reina di Carnaval.

Februari 18: Old mask na San Nicolas.

Februari 19: Eleccion di reina di Aruba Caribbean Hotel y parada na San Nicolas.

Februari 20: Parada grandi na Oranjestad y dia 22 di februari clausura di Carnaval cu e Old mask na Oranjestad.

E damanan Malva Wouter y Joan Coronel a keda encarga cu e Carnaval di mucha.

E damanan Dorinda Croes, Lydia Henriquez y Mary Croes lo keda cu e organizacion pa eligi e reinan di distrito.

Pa e proximo Carnaval e comite ademas tin mester di un podium completamente nobo ya cu esun actual ta den mal condicion.



Norte di Ben Cat, Vietnam--Radiophoto UPI--Norman Norred di Yuma, Arizona, ta limpiando su rifle. E panja na su cabes ta pa evita cu sudor lo corre den su wowonan, ora nan mester lastra den e selvanan di Vietcong.

ESTADO DI TEMPO POR IMPEDI LANZAMIENTO DI GEMINIS-7

CABO KENNEDY -- UPI -- E astronautanan Frank Bornan y James Lovell ta propone nan na descansa awe tardi, despues di a asisti awe mainta na un reunion final di consulta riba e viahe den orbita cu nan lo cuminsa mañan a bordo di e capsula Geminis-7.

Tur cos na orden pa e lanzamiento di diasabra atardi, y estado di tempo so por nifica un amenasa den tal sentido. E viahe di Borman y Lovell mester dura 14 dia pero e por tuma 24 ora mas si ta necesario pa facilita e encuentro planea cu e capsula Geminis-6.

Funcionarionan a cargo di e programa di exploracion espacial Geminis ta confia cu tantu e vuelo di Geminis-7 como e plan di realisa un encuentro di esaki cu Geminis-6 lo resulta existoso.

E unico preocupacion awor ta e pronostico meteorologico. Ayera a ser anuncia cu lo tin aweceru den e zona di Cabo Kennedy den e proximo 36 oranan, pero un vocero oficial cu esaki probablemente lo no afecta e disparo di Geminis-7.

Pa otro parti, preparativonan final ta ser hasi pa lanzamiento di e astronautanan Walter Schirra y Thomas Stafford den capsula Geminis-6 cu e proposito pa nan realisa e maniobra di persecucion di Geminis-7 y e encuentro cu esaki pa efectua un vuelo en formacion. Geminis-6 lo ser dispara dia 13 di e luna aki parti mainta, nuebe dia despues cu Geminis-7 a drenta den orbita.

Capsula Geminis-7 lo ta abastece pa un viahe di mas di 14 dia. Awe tardi e sistema di energia electrica di e nave espacial lo ser pone den marcha, y anochi e labor lo cuminsa di yena e cohete Titan-2 cu lo impulsa Geminis-7 cu combustible.



Zona di Guerra na Vietnam--Radiophoto UPI -Un di e soldanan mericanonan na Vietnam no tin tempu pa warda te ora cuminda ta cla y a dicidi di pasa su hamber poco riba un bleki di caminda, mientras e ta sinta na warda den un buracu.

DOS SIMAN CONDICIONAL PA CORRE BAO DI INFLUENCIA

WILLEMSTAD -- J.M.Z. ta un homber quende den pasado diferente biaha a ser haña ta corre auto bao di influencia di bebida.

Regularmente e homber aki ta bata yuda su amigunan y como recompensa, nan tabat mandele un bitter of tin biaha, diferente bitter.

Esaki tabata extactamente loque a sosode cune, riba e dia qu polisnan a hañele sintá bao di influencia di bebida, banda di caminda den Gosieweg. Ora qu e polisnan a hañele, e no por a para siquiera riba su pianan y nan a puntrele ta for di unda el a sali asina tantu burachi.

Aki nan e cuenta a los. El a conta señor Hues con el a bai

yuda su amigu na Santa Maria, y e amigu aki tabata asina contentu y agradecido, qu el a treat Z., riba un paar di drinks.

Ora Z. a ripara qu e no tabata por a bebe mas, el a bisa su amigu qu e ta bai cas.

Na Winston Churchillweg el a drenta den un bus qu a bahele na Gosieweg, pero esaki tabata su desgracia pasobra una bes for di e bus, e no tabata por a para riba su pianan, di manera qu el a dicidi di cai sinta banda di caminda.

Bebida aparentemente ta desgracia di e homber aki. Na luna di augustus el a yega di bai ser-

ra pa un siman y den pasado nan a yega di cogele siete biaha pa corrementu di auto bao di influencia di bebida.

Hues a puntrele qu si te ainda e ta stuur auto, pero esaki e no ta hasi mas. El a haña e recomendacion pa entrega su rijbewijs na polisnan atrobe, sino e por cai den e tentacion di stuur auto bao di influencia di bebida y esaki si por ta peligros

Officier di Husticia a pidi d simàn di prison pa e acusad pero esaki a roga hues asina ta tu pa no mandele Koraal Spech qu hues a tene clemencia y lague bai liber, pero cu e avi qu si nan hañele e biaha a anto lo no tin pordon: dos sima lo ta su castigu.

CAMBIO DEN STATUTONAN

Recientemente e statutonan dos firma estableci na Aruba worde cambia.

Barcadera Corporation N.V. cu anteriormente tabata estable na Aruba, awor - segun e camb di statutonan a traslada su of cina principal for di Aruba Sint Maarten y e por posee of cinanan na otro partinan tamb Aruba Automotive Centre N.V. cambia su nomber pa Natio Motor Company N.V.

Vandalista a tira poeshi caru mata

WILLEMSTAD -- Ayera noch polisnan a ser informa pa doñ di un poeshi, qu un homber a t ra e animal aki mata den ve cindario di su cas.

Ora polisnan a presenta pa investiga e caso, nan a haña e poeshi cual nan a hiba veterinari pero no obstante qu nan a sac e bala di windbuks for di s curpa, e animal a muri.

Parse qu no ta promer bia qu e hoben quende nan ta sosp cha i a comete e hecho baha a a yega di tira poeshi mata.

Aparte di qu ta trata aki un acto di maltrato di bestia, hoben qu a mata e poeshi, lo h ña un procesverbaal pa destru cion di otro hende su propie dad.

E poeshi tabata un animal v lioso qu a costa 75 florin y doño a tuma tur e molester pasa e trabaunan administrati pa trese e animal for di Hula da.

GEZAGHEBBER HENRIQUEZ A REGRESA DI HULANDA

ORANJESTAD - Diarazon anochi ultimo e gezaghebber di Aruba, sr. O.S. Henriquez a regresa Aruba despues di a permanece un siman na Hulanda. Gezaghebber Henriquez a tene deliberacionnan oficial tocante e proyecto di Sheraton Hotel cu e ministerionan di finanzas y asuntonan economico y tambe cu e gabinete di e vice-ministro president. Contestanto preguntanan tocante e resultado di su viahe, sr. Henriquez a contesta cu tur asuntonan a bai satisfactorio. Actualmente tin cu warda ainda riba e decision definitivo di e ministronan hulandes. E informacion aki a ser expedi pa e departamento di informacion di gobierno insular.



Diahuebs mainta e teenagersband procedente di Venezuela "Los Blonder" a jega Aruba y mesun anochi a anima un show masha alegre den Club Estrella na Santa Cruz. E foto ta mustra "Los Blonder" tocando y algun pareha cu a participa den e concurso di baile. E show di ayera nochi a worde comprati tambe cu e gruponan local di Aguinaldos, "Estrella di oro," Voces Tucuseros" y Claveles Navideños." Ayera nochi, awe nochi y mayan den dia "Los Blonder" lo aparece den mas shownan juvenil na Aruba.

Promerministro Smith lo duna orden di bula presa di Kariba

Pa Michael Keats.

SALISBURY-RHODESIA--UPI--Prome minister rhodesio rebelde, Ian Smith, lo duna orden di viaha e complejo hidroelectrico di Kariba si e trupanan britanico of africano invadi Rhodesia, segun a ser informá awe den alta esferanan oficial.

A ser afirmá cu e fuerzanan armá di Rhodesia ya tin plannan clá pa tal eventualidad. E gigantesco planta energetica ta duna e zona ricu cuprifera, di Zambia luz.

Ruina di Kariba lo ser producí ante cualkier "operacion limitá" contra Rhodesia, tal manera e medidanan anunciá, den lineanan general, pa prome minister britanico Harold Wilson.

Wilson a declara qu e fuerzanan britanica, mandá Zambia pa responde un jamamento di presidente Kenneth Kaunda, lo por cruza rieuw Zambeza, cu ta marca e frontera cu Rhodesia, en caso di cu e energia ser cortá pa e minanan vital di koper di Zambia. E planta energetica cu ta funciona bau di administracion conhunto di Zambia y Rhodesia, ta keda ai lado rhodesio di rieuw Zambeze.

Fuentenan oficial a expresa cu mo e ta considera cu gobierno rhodesio lo no por hasi frente ni siquiera na un "operacion limitá" lo e ordena pa nan bula di e represa di Kariba riba e prome señal di "intrusion hostil" Smith y su gobierno minoritario blancu ta inflexible en cuanto na su posicion di defensa di independencia di Rhodesia y segun fuentenan di referencia, nan ta dispuesto na lucha "te final" sin importa nan e medidanan cu Gran Bretaña tuma.

Ruina di e complejo hidroelectrico, e mes fuentenan ta afirma, lo no afecta funcionamiento di e industria na Rhodesia, ya cu e generadornan tecnica cu ta keda den reserva for di ianuguracion di Kariba por ser utilisá Rhodesia ta dispone di cantidadnan ilimitá di carbon pa alimenta e machiennan productor di electricidad.

Prome minister Smith a declara diamars, den un discurso difundí pa television, cu Rhodesia lo no tolera ningun violacion di su soberania.

Remitido

Diaviernes un delegacion di futbol Boneriano a bai Corsow pa despues sigi pa Aruba camindа nan lo hunga dos partido di futbol.

Na aeropuerto di Corsow Sr. van Rosberg, tabata presente y a saluda e delegadonan Boneriano Sr. Merryweather cu tabata bayendo Jamaica tambe tabata ey. Na yegada na Aruba un chuafer di Taxi conesi como Betto a recibi nos. No tabatin ningun miembro di directiva cu a aserca nos. E chaufer a hiba nos San Pedro Hotel y ayá nos a keda sperando sikiera ta un miembro di A.V.B. pa nos por sabi di algo comoquiera cu awa a cai mashar hopi y tereno tabata pata pata bao di awa. Ningun hende no a bin serca nos.

Nos di nos banda a trata di localiza un miembro di A.V.B. pero envano. Nos a bin den contacto cu e chaufer y e saki a bisa nos di no a haña ningun order pa busca nos, pa hiba tereno.

Sinco pa ocho nos a bolbe informa y e chaufer a contesta nos di nada y ochor nos a dicidi di bay come. Cuartu pasa di ocho telefon ta yama y avisa nos cu taxi lo bin busca nos, y cu ta un descuida di nan banda. Pero ya e ora ey nos tabata comiendo y nos a dicidi di duna nos cooperacion maske e mucha nan a come caba. Nos no kier tira falta di nos derota riba e barica yen, pero si nos kier hala atencion riba e manera cu nos a ser trata durante di e dos dia nan Aruba, Diasabra riba un tereno yen di awa despues cu Referee a keur e tereno af nan tabata kier pa nos a realiza e partido contra di Corsow. E entrenador di Bonaire a protesta pa consecuencia nan fatal cu por surgi door di e encuentro ey pa su mucha nan di scool. Y esun di Corsow tabata kier un declaracion por escrito di Referee prome cu a dicidi di larga Corsow hunga riba un tereno asina ey.

Despues referee a bay keur e tereno un biaha mas pa bolbe declara cu ta inposible hunga riba un tereno asina. Tur e maniobra nan ey tabata indica cu ta Corsow y Bonaire mester bay mata otro riba e tereno asina.

Diadomingo atardi nos a bay for di Aruba sin a mira un Directiva.

Nos di nos banda lo trata pa no kohe ningun di e ehempel nan cu no ta yuda na estrecha e lazo di amistad entre e Bondnan Deportivo di e isla nan. Nos ta desea cu mas atencion lo ser presta na delegacion deportiva di un isla cu bishita e otro. Sikiera pa ricibie y despedi di dje na aeropuerto.

Un observador

MAS CUBANO A YEGA MIAMI CU AVION DI HUUR PA MERCA

Pa Matthew T. Kenney.

MIAMI--UPI--94 Refugiado cubano mas a jega aki ayera den un avion fletá pa gobierno estadounidense, siguiendo e traslado aereo di descontentonan pa Estados Unidos, cu a cuminsa antajera segun gobierno concertá cu prome minister di Cuba, Fidel Castro.

Algum di e recien jegánan a afirma cu ´ Vilma Espin, casá di e prome minister di defensa y vice-prome minister Raul Castro ta anunciando establecimiento di conscripcion militar femenina. Señora di Valentine Sanchez kende ta speré na Milwaukee (Wisconsin) tambe su dos yiu homber nan, a señala cu Vilma Espin ta ocupa e influyente cargo di hefe di federacion di muhernan comunista. Otro pasaheronan a hasi e mes un observacion.

Tata di señora de Sanchez, Francisco Batista, kende a bisa cu e no tin ningun parentesco cu exdictador Fulgencio Batista, a añadi cu, segun rumornan ta circula reclutamiento di muhernan lo cuminsa na Januari.

E vuelo, manera esun inaugural, a ser realisá cu oranan di retraso, cual su razonnan no a ser duná na conoce. A ser informá cu gobierno cubano ta ocupa su mes na saca for di e gruponan, algun cu e no kier pa bai.

Autoridadnan castrista ta permiti e asiladonan nobo na hiba te 20 kilo di panja y prenda barata. Tur nan posesionnan sobrá nan mester entrega na gobierno, Menos cu 100 residente cubano di Miami a reuni na aeropuerto pa ricibi e viaheronan. Ajera e cubanonan cu a duna e bienvenida tabata pasa 1.000.

Ta ser spera cu mas di 100.00 cubano lo participa den e transporte aereo, na razon di 3.000 pa 4.000 pa luna, acogiendo e oferta di Castro pa permiti salida di e descontentonan of esnan cu ta desea na reuni cu nan familiarnan cu ya ta na Estados Unidos, cu excepcion di e varonnan cu edad militar.

Awe un tercer viahe lo ser hasi. Cuminsando otro siman, lo regularisa na un ritmo di dos pa dia, cincu dia pa siman.

Un vocero di departamento di estado a declara cu e 94 nan lo ser traslada pafor di Miami, cu ya ta conta cu mas o menos 100.000 cubano exiliá. Di esnan cu a yega antayrea, 13 lo keda aki.

Nan a conta cu mei anochi nan a hanja aviso cu nan mester sali den breve, y cu nan mester apasa hopi ora yenando papelnan di gobierno, prome cu nan subi avion.

Otro di e viaheronan di ayera, Victor Sosa, di 74 aña, a mustra su mes contentu di a sali di Cuba. "E unico solucion", el a afirma ta di deshasi di Castro", Su casa di 71 aña a bisa mes cos. Tres viahero, Julia Maria Sadinas, su yiu di 21 aña y un tanta, a declara di ta complaci di a paga 50 dollar di taxi for di pueblo di Perico, den provincia di Matanzas, te na e punto di embarque di Varadero, den e mes provincia.

E carpintero di 42 aña, Ramon Pugi, di transito pa Superior (Wisonsin) cu su casa y un yiu muher, a declara cu, como artesano particular, e no tabata hanja palu y e no por a traha.

El a bisa cu su razonnan pa bini tabata dos: "un yiu di 14 aña cu ta warda nos na Superior, y kende nos tin tres aña sin mira y, segundo pasobra awendia no por biba na Cuba. No tin libertad. " Dos mucha di 13 aña, Oscar Bec y Omar Sosa, a considera nan mes especialmente afortuna den poco luna nan lo cumpli 14 aña, y nan lo no por a sali di Cuba.

STEWART A PIDI PA CONVOCA UN CONFERENCIA PA CONCERTA UN TREGUA

MOSCU--UPI--E sectetario di relacionnan exterior di Gran Bretaña, Micheal Stewart, a pidi ayera nochi pa convoca un conferencia pa concreta un tregua den e hostilidadnan di Vietnam inmediato.

Ayera nochi Stewart a papia pa television for di Moscu, exhortando autoridadnan sovietico pa convoca un conferencia di "tur e gobiernonan interesá", cu patrochinio anglosovietico, pa considera e situacion di Vietnam. Gran Bretaña y Rusia ta co-presidentenan di e conferencia di Ginebra, celebra na 1954, pa stop e lucha entre e comunistanan y Francia na Indochina.

"Nos lo convoca un conferencia di tur e gobiernonan interesá--Stewart a bisa---nos lo hasi si e conferencia ei lo concerta un tregua tan pronto cu lo ta posibel"

E funcionario britanico haltu tabata un di e poco estadistanan occidental autorisa pa papia pa e emisora di Moscu y tin ainda ta mas inusitado pa probecha e oportunidad pa hasi un yamamento pa paz.

Stewart, cu ta realisa un bishita di cincu dia na Rusia, a conferencia ayera cu e promer ministro Alexei Kosygin y antayera el a hasie cu e ministro di relacionnan exterior, Andrei Gromyko. Den circulonan britanico nan a bisa cu durante e conversacionnan cu Kosygin a surgi e posibilidad di cu Rusia por disminui su oposicion ne propuestonan di cu e paisnan integrante di e Organizacion di e Tratado di Atlantico Norte lo comparti e poderio nuclear.

Dietrich lo hanja medalla di balor di estado di Irael

LOS ANGELES--UPI--E actriz, Marlene Dietrich, nacé na Alemania, lo ricibi awe nochi e medalla di balor di estado di Israel, durante un cuminda jamá "Saludo a Israel".

E acto cu lo worde celebrá den hotel Ambassador, ta patrochiná pa e club judio di 1963 en reconocimiento na e venta di titulonan di e estado israeli.

E premio cu nunca prome a ser concedí na un muher, lo ser otorgá na señorita Dietrich, "en reconocimiento na su balente adhesion na principio di e amistad largu cu pueblo israeli".

Entre esnan cu a ricibi e premio antes, ta figura Carl Sandburg, Van Cliburn, Robert Saint John, Martin Agronsky y Isaac Stern.

Ladrona asocial a bolbe ser detene ayera mainta

WILLEMSTAD -- Ayera recherchenan a bolbe arresta e muher quende recientemente a horta un potmonnie conteniendo 4.000 Bolivar for di un turista venezolano.

Manera ta conoci, recherchenan a soluciona e caso anterior den un ratu di ora, deteniendo e muher mesora, quende ta conoci serca polisnan pa su actividadnan di ladronicia.

Ayera a sosode mescos, ora qu nan a arrestele pa robo di un potmonnie, cual robo el a comete mas o menos un luna pasá.

E biaha ei e potmonnie tabatin 45 florin y algun moneda estranhero den dje, E muher a gasta e placa caba.

Polisnan mester a laga e muher bai comoquiera qu ta trata aki di un persona completamente descustumbra for di e reglanan social.

E muher aki ta cana horta potmonnie caminda e haña un chens y a desarrolla un tactica di persigui turistanan estranhero qu ta di compras, y asina e haña un chens, e ta horta e potmonnie y corre bai cune.

Algun siman pasa, el a hañele den dificultad na plaza ora qu el a horta un potmonnie y a corre bai, pero hendenan qu tabata den plaza a corre su tras y a kita e potmonnie for di dje, y despues a pasele un paar di wanta.

Ministronan di OUA lo reuni awe den sesion di emergencia

ADDIS ABEBA--UPI--E ministronan di relacionnan exterior di e Organizacion di Unidad Africana (OUA), integra pa 36 nacion, lo reuni aki nan awe den sesion di emergencia , mei mei di indicionan creciente di cu nan lo pidi intervencion militar conjunto na Rhodesia.

E declaracion unilateral di independencia di e promer ministro di Rhodesia, Ian Smith a causa indignacion y alarma entre e nacionnan di OUA.

E sancionnan economico cu a ser imponé pa Gran Bretaña na su colonia rebelde y e despacho ne bisinja Zambia di un "forsa militar simbolico", no ta, na opinion di e nacionnan di PUA, suficiente pa tumba e regimen di Smith.

E presidente di Tranzania, Julius Nyerere, a califica e forsa simbolico britanico aki como "un insulto "ne nacionnan afriano.

Pa su parti, e presidente di Ghana, Kwame Nkrumah, a ordena movilizacion y a cuminsa recluta voluntarionan pa combati e 220.000 blancunan di Rhodesia y duna gobierno mayoria di color di e pais aki di Africa Central, di cuater millon africano.

Hopi di e cancillernan a cuminsa reuni aki nan pa participa den e importante reunion y ya tabatin intenso cooperacion entre e delegadonan di e nacionnan mas militante na fabor di e intervencion na Rhodesia.

Loque mas a irrita e paisnan di OUA, ta e condicionnan cu e promer ministro britanico Harold Wilson a dicta, pa autorisa presencia di e forsa simbolico aki na Zambia.

Wilson a insisti di cu e forsa mencion lo permanece bao di control directo britanico , sin asumi e responsabilidad di protege e gran central hidroelectrico localisá den territorio di Rhodesia huntu ne fronter cu Zambia, Kenneth Kaunda, lo compromete pa no permiti estacionamiento di forsanan di OUA, ni di otro procedencia.

E delegadonan di OUA cu a yega aki nan ta califica e condicionnan ei di "intolerable" y nan ta censura tambe e sancionnan economico contra Rhodesia cu na su opinion, no ta basta pa tumba Smith.

Un propuesta cu ta parse di conta cu apoyo generalisa ta esu di cu tur e nacionnan africano mester contribui cu trupanan y avionnan pa integra un "forsa expedicionaria conjunto" contra Rhodesia, cuinicialmente l staciona ne frontera entre Zamb y Rhodesia como un advertencia na gobierno di Smith. Si e menaza aki , uni ne sancionnan economico, no tabatin efecto di tumba Smith, e forsa lo expedicionaria lo drenta den accion p ataca Rhodesia.

Sin embrgo, tin dirigentenan africano di tendencia moderá, especialmente di e colonianan ant guo frances, miembronan di Organizacion comun afro-malgache (OCAM), cu ta comprónde c ya tin hopi problema interno p compromete den e aventura aki contra Rhodesia.

LONG BEACH, CALIFORNIA -- UPI -- Presidente di e Aerolinea Trans Caribbean Airways O. Roy Chalk, a declara cu e t realisando negociacionnan cu e fabrica di avionnan Douglas pa adquisicion di aparatonan na u balor di 50 millon dollar.

Chalk a splica cu e plan t consisti di compra di dos avio tipo 61-F model DC-8, adema di tin pedido, y un opcion pa cumpra un cuarto aparato. Ademas Trans Caribbean ta spera d cumpra dos bimotor tipo DC- di serie 30, pa entrega nan n 1968. E DC-8 nan ta pa entreg na 1967. E avionnan aki tin capacidad pa 250 pasahero, segun distancia di nan vuelo y distribucion di e asientonan.

E DC-9 nan ta avionnan di corto pa mei radio di accion, Chal a manifesta cu e adquisicion d e avionnan menciona ta hasi cantidad di pasaheronan cu e empresa por transporta den avionnan jet triple.

IAN BRADY A SER ACUSA DI A ASESINA TRES HOBEN

HYDE, INGLATERRA -- UPI -- Un di e investigacionnan criminal mas stranjo di cu tin memoria na Gran Bretaña a culmina ayera cu un tercer acusacion di asesinato contra Ian Brady, un oficinista di 27 anja di edad.

Brady a ser acusa di e asesinatonan di tres hoben: Edward Evans, di 17 anja di edad, Leslie Ann Downey, di 10 y John Kilbridge di 12.

E cadavernan di e dos victimanan, e jovencita Downey y Kilbridge a ser localisa derra den un region montanoso.

Centenares di polis y civil voluntario, cu ayudo di avionnan di reconocimiento di Forsa Aerea Raeal, a participa den e busqueda di indicionan di terra recientemente cobá y a cubri centenares kilometer cuadra di terra di e region enorme aki promer cu sneeuw y frieuw a suspende e busqueda.

Polisnan a nenga na bisa si nan tabatin un pista, pero nan ta kere cu e participantenan den e busqueda a actua cu e ayudo di fotografianan cu a ser hanja durante e investigacion riba desparicion di varios mucha di e region di Manchester.

Myra Hindley, di 23 anja y amiga di Brady, kende nan a acusa previamente di e asesinato di e jovencita Downey, a ser acusa tambe di e asesinato di Evans ora cu el a ser instrui di cargonan atrobe.

POËTA BRASILERO A SER PONE DEN LIBERTAD

RIO DE JANEIRO--UPI--A ser poné den libertad e pöeta brasileño Thiago de Melo, cu a participa den e manifestacion contra presidente Humberto Castello Branco, ora e segunda conferencia interamericana extraordinario a cuminsa den hotel Gloria. Manera den caso di su otro compañeronan di manifestacion , de Melo a ser poné den libertad ayera tardi, na momento cu periodistanan a retira di e cuartel di polis militar, na cual cargo e investigacion relacion cu e manifestacion ta.

Despues di su liberacion, de Melo a informa prensa cu e ta sigu defende e conceptonan di critica na gobierno consigña riba e cartelonnan cu nan a pone dilanti d e local di conferencia , na momento cu mariscal Castello Bra co tabata jega.

Un di e cartelnan ey tabata bis "Abau dictadura, biba libertad". Ocho intelectual mas a ser poné den libertad diadomingo mainta. Thaigo de Melo no a ser cogé presu na e lugar di manifestacion pero despues el a presenta na autoridadnan pidiendo pa e ser detené huntu cu su compañeronan. Den ultimo ora di ayera el a bolbe presta declaracion ante e encargado di investigacion y despues el a ser poné den libertad El a señala cu el a ser tratá bon durante su detencion.

E motibu pa cual polisnan ta lagu e bai cada biaha ta, qu e ta apunto di duna luz.

Como motibu di su comportacion, e muher ta bisa cu su dos yiunan ta sufri hamber y qu e mester horta pa duna nan di come, pasobra no tin otro hende pa dunele cuminda.

Tata di e dos yiunan, ta un marinier Hulandes, y e muher no sa unda e tata ta actualmente.

CORREDOR DI BROMFIETS A SALI LIBE

WILLEMSTAD--W.B.S., un hoben di bintidos aña di edad tambe mester a presenta dilanti di hues awe mainta , comoquiera qu e tabata corre bromfiets sin rijbewijs y comoquiera qu esaki no tin mag, polisnan a parrele y a dunele un procesverbaal.

Aparte di qu tabata corre sin rijbewijs of vergunning , e tabata manda e aparato na su smaak. Aparentemente ta e velocidad haltu qu el a saca for di e vehiculo a pone qu polisnan a parel

Hues a puntrele si ta velocidad di e aparato el a cambia y ta con duru e bromfiets por corr y S. a contesta qu ta 40 kilometer e por corre cune.

Pa e biaha aki hues a laga e hoben bai liber, pero otro biaha si nan bolbe detenele, lo e haña un bon castigu pa e siña comporta su mes.

HOROSCOPO

...IES- mar. 21 a abril 19- Hay ...rios planes que usted puede ...ner en movimiento para comu...carse rapidamente con las per...nas apropiadas. Explíquelos ...pecificamente. Muchos estarán ...s que dispuestos a ayudarlo.

...URO- abril 20 a mayo 20- ...epare el curso exacto que ...sea seguir en los días que se ...ecinan. Analice los detalles ...n amigos seleccionados: un ...dividuo poderoso lo ayudará ...aumentar sus ingresos. Sea ...rtés.

...MINIS- mayo 21 a jun. 20-Ob...nga el respaldo de personas ...námicas y poderosas que us...d conozca. Salga socialmente ...ta noche. Usted será presen...do a personas excelentes. De...uestre que es atractivo.

...NCER- jun. 21 a jul. 22-Es ...onsejable en este día que se ...upe de cualquier cosa relacio...da con el público. Demuestre ...e es un individuo que "vale ...pena". Mejore su crédito pa... que avance más rapidamente.

...EO- jul. 23 a agto. 22-Salga ...lugares nuevos con un socio ...e sea dinámico y pueda ayudar ...a tener más éxito en el futu.... Deje que otros conozcan sus ...eas. Ellos le ayudarán a hacer ...s fructíferas.

...RGO- agto. 23 a sept. 22-Qui... del camino las obligaciones ...queñas que se han acumulado ...ra que pueda ocuparse de ha...r grandes avances en los pla...s nuevos del futuro. Escuche ... que tiene que decir su socio. ...ga preguntas.

...BRA- sept. 23 a oct. 22-Buen ...a para pensar lo mejor que ...uede hacer para lograr contra...s grandes. Como afuera con ...s socios nuevos y celebren el ...ontecimiento. Sea justo y é...co con los demás.

...SCORPION- oct. 23 a nov. 21-... habla con sus asociados so...e como ser más eficiente en ...trabajo encontrará que ellos ... ofrecerán ideas excelentes. ...ero busque un sistema mejor ...e operar. Use la astucia que ...osee.

...AGITARIO- nov. 22 a dic 21- ...lanear los asuntos sociales es ...xcelente hoy, así como divertir...e. Reúnase con personas alegres ...será agradable estar con ellas. ...lvídese de las preocupaciones. ...ea practico.

...APRICORNIO- dic. 22 a ene. 19- ...atisfaga a su familia pensando ...n ideas que aumenten su abun...ancia. Evite cualquier cosa que sea una perdida de tiempo y dinero. Comience un sistema que le traiga beneficios continuos.

ACUARIO- ene. 20 a feb. 18-Salga socialmente con sus amigos y lleguen a un intercambio de ideas que sean beneficiosas para todos. Demuestre dedicación, lealtad. Atienda a la correspondencias. Haga planes para viajes futuros.

PISCIS- feb. 19 a mar. 20-Los asuntos financieros deben ocupa- ra su mente y tiempo hoy. Su éxito puede ser medido por la inteligencia que demuestre con sus compañeros de negocios.

Analice su posición presente.

SI SU HIJO NACE HOY..
Será una persona bastante brillante que querrá viajar a tierras distantes y estar con personas de costumbres enteramente diferentes a las suyas. Sería por tanto un buen explorador.

NATALIE WOOD A DEVOLVE RENCHIE DI COMPROMISO PA L. BLATNIK

Pa Vernon Scott.

HOLLYWOOD--UPI--Pa kiko ? Por sabi ta pa ki razon e actriz Natalie Wood a devolve e reenchi di compromiso na Ladislav Blatnik, potentado di Caracas, y a ruina un vacantie bunita na Suiza ?

E actriz a ninga di bisa ni un palabra en relacion cu e ruptura di compromiso aki. Pero e ta keda ketu, Hollywood si no y e episodio ta un suerte di posicion social.

Naturalmente un hoben casadera tin derecho di cambia di idea, pero e pareha ya tabatin ocho luna di compromiso, di manera cu mas logico tabata un casamentu y no un "tuma, ata bo reenchi". Di acuerdo cu tur e plannan conocí, tur dos mester a pasa nan vacantie e luna aki na Suiza, razon ta cual ta ser suponé cu pa e tempu ey nan lo tabata casá. Awor e decision di Natalie a pone un fin na tur cos. Algun tempu pasa e actriz, cu a encarna Maria den e famoso pelicula "West Side Story", tabata comprometé pa casa cu e actor Warren Beatty y ora cu ya tabata parce nan tabata tende marcha nupcial, Natalie a debolbé su reenchi. Aparentemente e ta convencí cu un compromiso largu kibrá ta muchu mihor cu un breve matrimonio.

Su casamentu cu e actor Robert Wagner tabata breve y ta parce cu e experiencia no a gustá. Tin hopi hende ta bisá tambe cu tabata absurdo na pensa cu Natalie y Ladislav lo a casa. Na prome lugar, Blatnik ta biba na Caracas , y esaki ta requerí un viahe hopi largu, aunke e ser hasí den un avion a reaccion. Natalie lo no tabatin nada di hasi na Caracas, al menos desde punto di bista filmico, y Blatnik lo no por a move su industria di sapatu pa Hollywood.

Ademas ta existí e precedente di actriznan casa cu fabricantenan di sapatu, entre nan Debbie Reynolds cu tabata casá un tempu cu Eddie Fisher. Y en medio di e ruleta matrimonial, di pronto Debbie a aparece casá cu e fabricante di sapatu Harry Khal.

Pa su parti, Blatnik tampoco a bisa un palabra respecto na ruptura di e compromiso , pero e no ta parce dispuesto na bai di Hollywood , cual su bida nocturno no ta desagradé.

Sin embargo, lo e ta dispuesto tambe na pensa e cosnan dos bez prome cu e entrega e reenchinan di diamante.

BUCHI ROBES



PEPITA



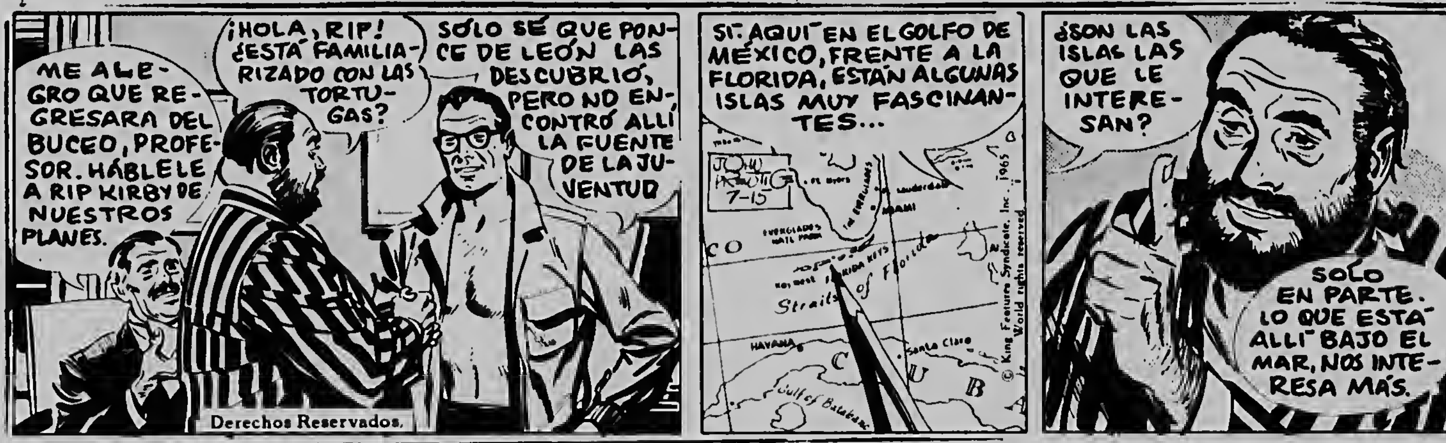
Loke su curazon ta deseá

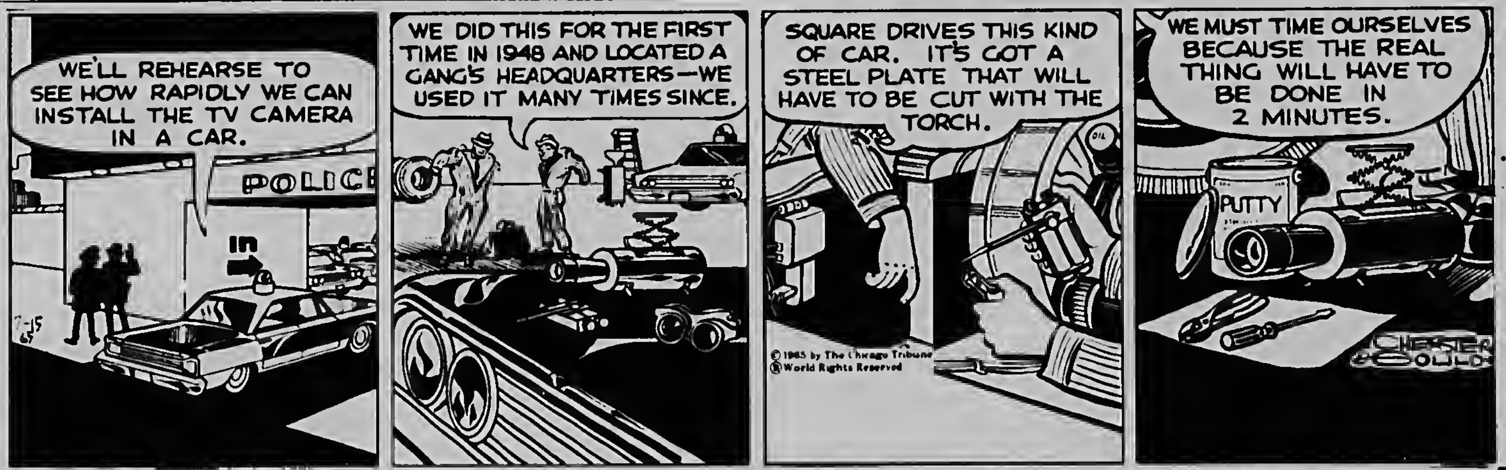
Joachim Heitmann ta haja coe e dianan ta pasa mucho poco poco. Toer cos a cambia. Hasta e mes a cambia. Semper e a kere, coe e tabata conoce su karakter. Awor e mester conclui coe e tabata kibooká. Nunca antes e por a pensa coe lo e sufri asina hopi pa fia di un muher. E ta sinté nervioso y ta rabia masha liher ultimamente. Hasta varios biaha e a jega di zundra e trahadornan por nada. E ta contene su mes tres dia largo. Tres dia den cua e ta trata di contra coe Suzanna pa bolbe papia coené. Tres anochi coe e ta pasa lesando y pensando kiko pa haci. Di cuater dia e no por wanta mas di mira con esun coe e ta stima, ta haci toer su posibel pa no contra coené. E no por soporta di mira con dia pa dia Suzanna ta bira mas bleek y ketoe, y ta sufriendo pa un motibo coe e ta sconde pé.

E ta buské toer caminda. Ja ta dies'or caba y e no por haja Suzanna ningun caminda. E a caba di bolbe for di e camponan y e tin gana di bebe un kopie koffie, ma esey por warda. E mester haja e mucha muher promer pa e papia coené. Loke Suzanna a bisé e dia den auto tabata coi loco. E tabata toer bruhá e ora ey. Su preocupacion, su combersacion coe Fleck y ademas despues mi mes a confesé coe mi ta stimé. E ta sigur coe Suzanna ta stimé. Esey e a ripara for di promer dia caba.... y desde coe e a tene den su brasa pa di promer biaha. E ta sacudi su cabez y ta drenta paden. Y si ta cierto loke coe e a bisé? Y si en caso ta solamente un terra teniente e ta bata pe. E no ta kere coe Suzanne tambe ta interesa den stand di un persona. E no ta kere ! E sirbiente ta caba di bolbe coe e teeblaadjie . E ta haci un referencia chikito y ta bira corá, mescos coe toer e otro mucha muhernan jong coe ta traha na e finca, ora nan topa e terrateniente. "E senjorita ta papiando na telefoon", e mucha muher ta murmura. "O mihor bisá. e a caba di jama... e ta den e kantoor chikito". Joachim ta dirigi su mes pa e kantoor. E ta bai hisa su man pa bati ariba e porta pero ta duda y ta keda pará. E tabata conoce e stem ey masha bon. Tabata Suzanna y ta parce coe ainda e ta combersa na telefoon. E kier kita bai ora e ta ripara coe Suzanna ta papia duro, manera coe e hende coe kende e ta papia ta masha leeuw y no por tendele bon. Heitmann ta keda pará. Sin coe e tabata kier e a tende un palabra coe Suzanna a bisa: "Mama. Lo ta coe su madrasta e ta papia anto. No por ta otro hende. E ta keda pará convenci coe djies aki Suzanna lo stop di papia. "Bo ta trecé akinan?", e ta tende e stem den e kantoor bisa. E stem hoben ta soná spantá y skerpi. Despues ta reina un silencio completo pa algun seconde. Heitmann ta keda waak na e porta. Di repente e ta realiza coe e ta un persona stranja eynan y coe e combersacion coe e ta scuchando no ta importé. E ta bolbe tende e palabra "trece" y despues palabranan duro y conforme. "Kiko bo di? Zanders? Y si mi ta dispuesto pa casa coené?". E stem ta cambia completamente. "Pero naturalmente! Si ta pa mi.... aki tres luna mi ta kere, y......" E stem den e. kantoor ta sigui bisa mas, pero Joachim no ta tende mas. Incomprendible, asombrá y jen di rabia contení e ta pará dilanti di e porta cerrá. Ta parce coe e caba di spierta for di un pesadilla y awor coe e a spierta ta ripara coe no tabata un sonjo pero puro realidad. Por fin e ta bira lomba bai. E ta contento coe e no ta topa ningun hende, pasobra e ta sigur coe lo e no traté na un manera carinjoso

XXXXX

E dos damasnan ta persistí pa keiroe ariba e boulevard, un caminda jen di stof y cajente, caminda bo mester pasa toer dia pa mira hende y pa hende mira bo. Bernd Zanders ta acompanja mama y jioe, kendenan pesey ta wordu envidiá door di hopi. E a comberti su mes den guardian di e dos damasnan ey, no pasobra e tabata gusta, pero pasobra e no tabatin nada otro pa haci y tabata fastidia su mes hinter dia, of e tabata haci esey pa un otro motibo e mes no sabi. Coe su trinta anja e a pasa den asina hopi cos caba, coe ja bida no por ofrece nada interesante mas. "Ta haci calor awe", Annelies ta keha. "Mi ta kere coe mi ta bai landa un tiki oro. Bo kier bai coe mi?". E ta puntra e homber esey na un manera masha inocente y sin mas intencion. Bernd Zanders no tabata interesá ni un tiki. Ora e pensa ariba e terrateniente coe ta na e finca, eno ta mira e miljonario fastioso mes. Zanders ta contesté coe si. "Naturalmente coe gusto, basta......". E tabata sintié cansá. Trudi ta judé. "Pero mi jioe, ta di unda bo ta bin coe e idea ey? Bo no ta mira coe señor Zanders ta cansá". E ta sonrei y ta trata di disculpa su jioe muher.







TELE-ARUBA

5.30 Cartoons
6.00 This is Britain
6.15 Rin Tin Tin
6.45 Papiamento news
7.00 Our Miss Brooks
7.30 Papiamento sportsnews
7.45 Bewitched
8.15 Sports film
8.45 English news
9.00 T.V. per luchtpost
9.30 Dutch News
9.35 Tele -teatro

5.30 Fury
6.00 Israel presents
6.15 Ramar of the jungle
6.45 Papiamento news
7.00 Shindig
8.00 Dutch news
8.15 Nos tera
8.45 English News
9.00 Combat
10.00 The Nurses
11.00 Sign Off

LYONS, FRANCIA -- UPI -- Jean Tortane a ser castiga awe cu un multa equivalente na 40 dollar, pasobra el a desnuda su casa riba un brug di centro yen di hende, pasobra esaki a sunchi un otro homber.

Tortane, cu tin 29 aña di edad, a kibra bisti di su casa, Josiane di 27, despues el a ranca su panjanan interior y a duné un aire di sota ey nan mes dia 16 di Augustus. Algun minuut promé, Josiane a corre bai cerca un otro homber, ela sunchie y despues a cana cuné man tené sin preocupé cu presencia di Jean. E otro homber a hui ora Tortane a persiguié.

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu Alegria (Inst)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Seleccion musical
8.00 Musica Varia
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 noticias Social
9.15 Bingo Musical
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio Musical
10.30 Programa di N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio musical
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica varia
12.00 Intermedio musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norte Americana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu boleros
2.00 Musica varia
2.30 Programma di Teenagers
3.00 Peticiones
3.45 La Macorisana & Internacional
3.55 Musica cu sabor azteca
4.30 Noticia Lokaal (Heinekens)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa Teenagers
5.30 Saludos di Hulanda Stella Priest
6.00 Noticia Deportiva
6.15 Musica varia
6.30 Musica para la cena
6.50 Manjan ta diadomingo
7.00 Musica Europea
7.45 Musica Norte Americana
8.30 Musica Varia
9.00 Musica bailable
10.00 Sluiting

10.00 Opening
10.02 Rayito di Solo
10.15 Bo concierto Dominical (Instrumental)
10.30 Musica Varia
11.00 Cantando cu Radio Kelkboom Arubaanse Courant
12.00 Musica Antillana
12.30 Radio Krant
1.00 Teen Beat Club
2.00 Domingo Musical
4.00 Radio Nederland Wereld Omroep
5.00 Musica varia
5.15 Programa Voice of America
5.30 Saludos for di Hulanda "Con Cos Ta"
6.00 Programa di Lago Oil Transport Col. Ltd.
6.30 Musica para la cena
7.00 Musica Europeo
7.45 Deze Wondere Wereld
8.00 Boekbespreking
8.15 Musica Norte Americana
8.30 Programma di Elmar
9.00 Programa di C.C.A.
10.00 Sluiting

RADIO ANTILIANA

5.30 Apertura y Oracion
5.35 Manianita Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia na Papiamento
7.00 News in English
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un poesia
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y consejo dedicana tur nos amigonan autmobilista
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Musica Norte-Americano
9.30 Mejico cantando via Radio Antiliana
10.00 Intermedio Musical
10.10 Noticia na Ingles
10.20 Programa di La Macorisana & International Supermarkets
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Tur dia otro programma
11.00 Musica Colombiana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas En Orbitas alrededor di Mundo Deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.20 Fiesta Calypso
3.00 Musica Norte-Americano
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical en Complacencias
5.00 Noticia na Papiamento
5.30 Calypso Rama - Budweizer
5.45 Musica Chevere
6.00 Variedad Musical
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticia na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y Complaciendo eticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano - Club Surnam
8.15 Continuacion di Fel. y Cumpl. Peticiones
8.30 Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodia y Romance Musical
12.00 Clausura

RADIO VICTORIA

.. M.

6.00 Apertura & Musica di Banda
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Peticiones

7.00 La Biblia Abierta
7.15 Noticias Español
7.25 Llamada a la Conciencia
7.30 World News
7.45 Christian Emphasis
7.50 Bo Musica Favorito
8.15 El Camino de Victoria
Joyas del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 El Pan de Vida
9.00 Mundo Femenino
Gymnasia
Joyas del Hogar
Canta Leo
9.15 El Sendero de Vida
Canticanan di Evangelio
Corazon a Corazon
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.05 Band Music
10.15 Organ Melodies
Thoughts on Home
Sacred Songs
Gospel Bells
Sacred Classics
10.30 Through the Bible
Songs That Touch The Heart
11.00 Chapel of the Air
11.15 Delicados Pastos
Canticanan di Evangelio
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada y Meditacion
Sacred Music & Call of Calvary
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
Hour of Decision (repeat)
2.15 Quiet Hour
2.30 Dr. Barnhouse and the Bible
Bible Study Hour
3.00 Ensueños Musicales
3.30 La Hora Bautista
Control Central
Bo Pregunta Contesta
Prosa Y Poesias
Vida Nueva
Titanes de Fe
3.45 Academia Cristiana
Melodias del Alma
4.00 Musica di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
Fun With Music
4.45 Sailor Sam
Muchanan pa Cristo
Children's Gospel Hour
Fun With Music
-Music BOX
Hobentud Pa Cristo
5.00 Vertel Uurtje
Canta Leo
E Ora Aventuroso
Melodias del Alma
Informacion di Gobierno
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Ecos del Cielo
La Voz del Evangelio
5.45 Musica Sagrada
6.00 Nederlands Nieuws
6.15 De Groene Weide
Christelijke Liederen
Christus tot de Volkeren der Aarde Gebracht (herhaling)
Voor Zijn Glorie
Windows on Holland
6.30 World News
6.45 Lago Hour
Baptist Hour
Miracles
Musical Interlude
Haven of Rest
Issues in the News
7.00 Organ Hymns that Live
Sacred Songs
7.15 Off the Record
7.30 Miracles and Melodies
Bible Time
Light and Life Hour
Haven of Rest
Unshackled
Showers of Blessing
7.45 Psychology for Living
Look Up and Beyond
8.00 Musical Gems
8.30 Back tot the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.15 Dagsluiting
10.00 Sign Off